

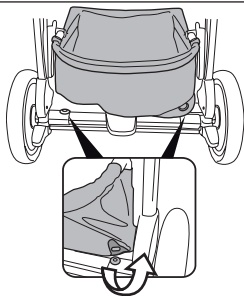
**EUROPA - NA**

IT Istruzioni d'uso  
EN Instructions for use  
FR Notice d'emploi  
DE Gebrauchsanleitung  
ES Instrucciones de uso  
RU Инструкции по пользованию  
CN 使用说明

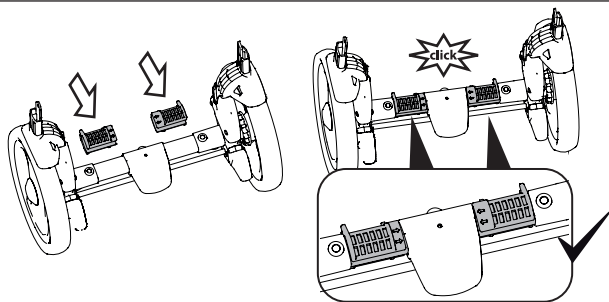
# ride with me board

**PegPerego**

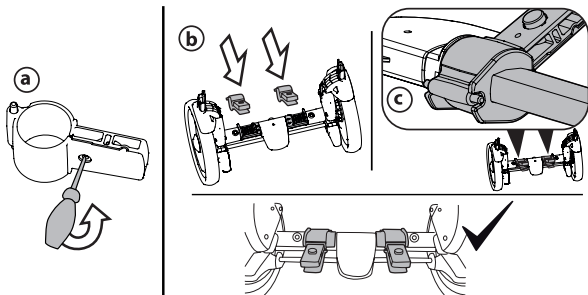
*The Original Accessory*



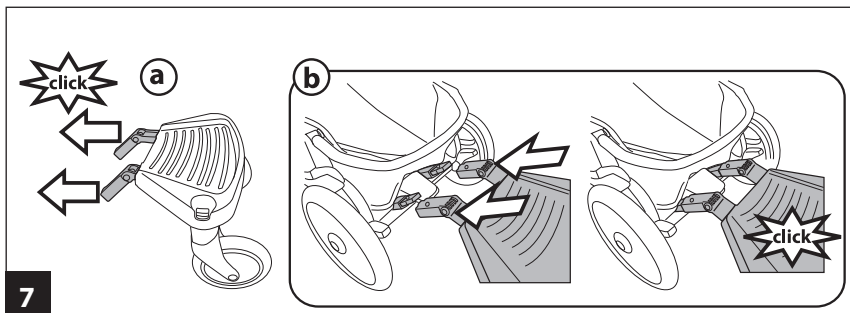
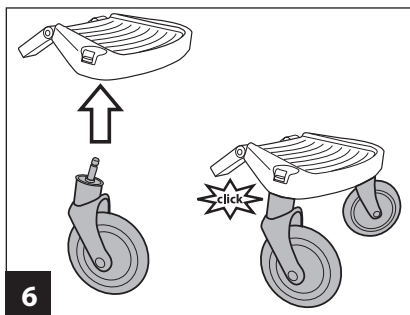
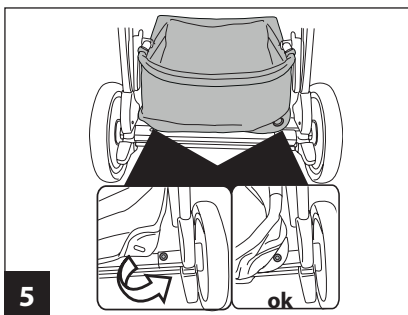
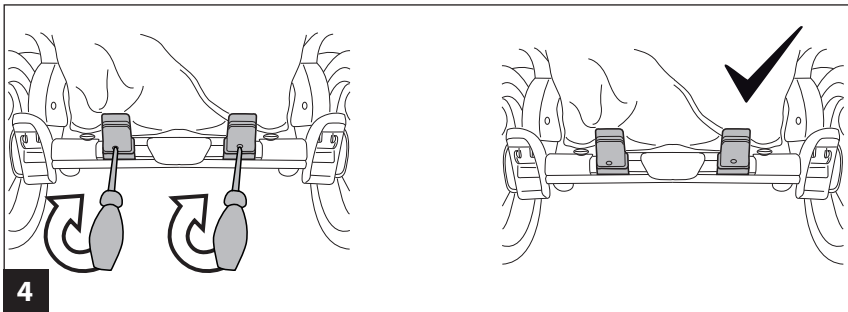
1



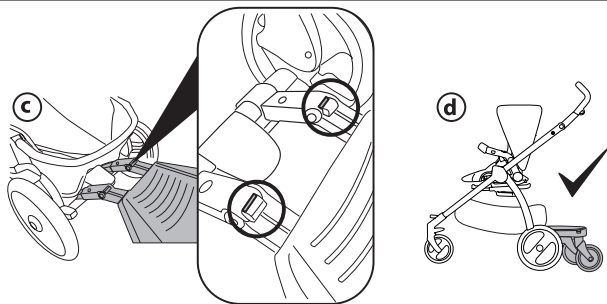
2



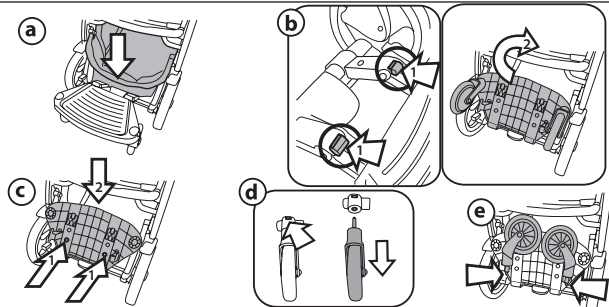
3



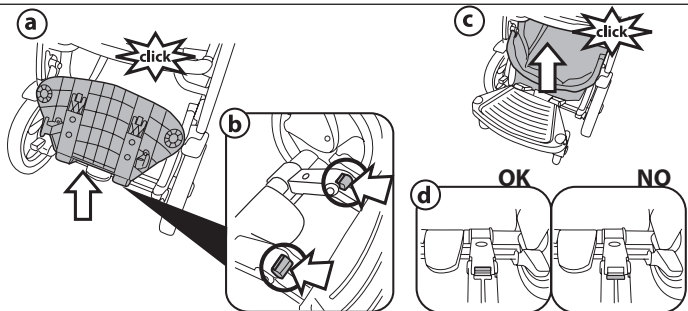
8

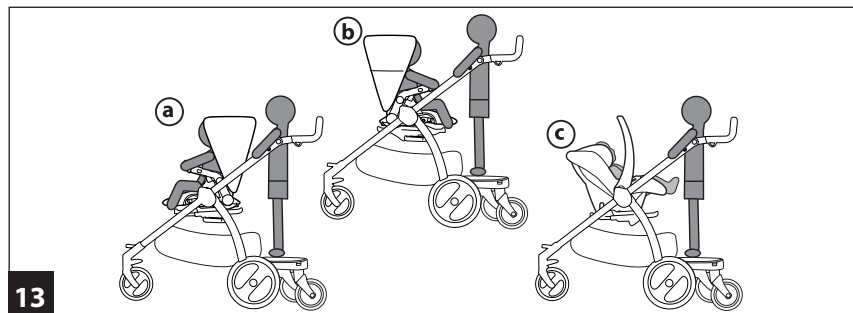
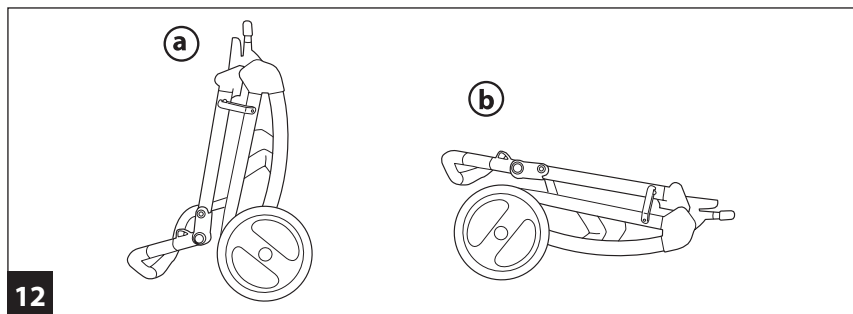
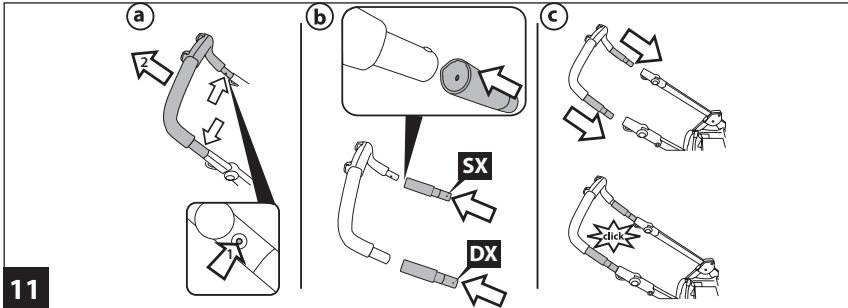


9



10





# IT\_Italiano

Grazie per aver acquistato un prodotto PegPerego.

È possibile agganciare Ride with me board sui passeggini:

Book, Book For Two, Booklet, Ypsi, Futura, Unico, GT4.

Per maggiori informazioni consultare il nostro sito internet: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



## **AVVERTENZE IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**

**La sicurezza del bambino potrebbe essere messa a rischio se non si eseguono queste istruzioni.**

- Questo prodotto è adatto per il trasporto di un bambino di 2 anni di età sino a un peso massimo di 22 Kg (48,5 lbs) a seconda della condizione che si presenta prima.
- Non utilizzare questo articolo per un numero di occupanti superiori a quanto previsto dal costruttore.
- Le operazioni di montaggio devono essere effettuate

solo da adulti.

- Non usare questo prodotto se presenta parti mancanti o rotture.
- **ATTENZIONE:**
- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- Non agganciare pesi al maniglione.
- Non lasciare che il passeggero della pedana si appoggi al maniglione.
- Rispettare le configurazioni di utilizzo illustrate in questo manuale.
- **ATTENZIONE** Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di aggancio siano agganciati correttamente.
- **ATTENZIONE** Nelle operazioni di apertura e chiusura, assicurarsi che il bambino sia a debita distanza per evitare ferimenti.
- Questo prodotto non è un gioco.  
Non lasciare che il vostro bambino giochi con questo prodotto.
- Utilizzare unicamente le parti di ricambio fornite o consigliate dal produttore/

distributore.

Non utilizzare accessori non approvati dal costruttore.

**ATTENZIONE: NON SALIRE E SCENDERE DA GRADINI.**

**ATTENZIONE: EVITARE TERRENI SCONNESSI E ACCIDENTATI.**

**ATTENZIONE: Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.**

**Non utilizzare la pedana come skateboard per spingere il passeggino.**

**Questo articolo è stato progettato per essere usato in combinazione con i prodotti PegPerego. Per maggiori informazioni consultare il nostro sito internet:**

**[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

## **ISTRUZIONI D'USO**

- 1 Sganciare il cestello dai bottoni grigi posti sulla barra posteriore.
- 2 Agganciare gli adattatori al carrello come in figura, fino al click.  
**ATTENZIONE:** Prestare attenzione al corretto montaggio ed alla forma degli adattatori.  
Devono essere montati con le frecce a vista orientate contro il pedalino centrale.
- 3 Svitare le viti dai due supporti della pedanetta (Fig\_a).  
Inserire i supporti sugli adattatori. Se presente, la parte inferiore del supporto deve passare sopra il tubo che collega le due leve freno (Fig\_b).

**ATTENZIONE:** Il perno del supporto deve essere posizionato come in figura (Fig\_c).

- 4 Infine fissare i due supporti avvitando bene le due viti tolte in precedenza.
- 5 Agganciare il cestello ai bottoni grigi sulla barra posteriore del telaio.
- 6 Agganciare le ruote alla pedanetta infilando il perno nell'apposita sede sotto la pedana.  
**ATTENZIONE:** verificare il corretto aggancio tirando leggermente le ruote verso l'esterno.
- 7 Allungare entrambe le prolunghe della pedanetta tirandole come in figura fino al click (Fig\_a).  
Agganciare la pedana ai due supporti fino al click (Fig\_b).
- 8 Verificare il corretto aggancio dal colore verde dei dispositivi (Fig\_c). Pedanetta agganciata correttamente (Fig\_d).
- 9 E' possibile mettere la pedana in posizione di "non utilizzo" senza staccarla dal telaio :  
\_ abbassare il tubo cestello (Fig\_a).  
\_ Premere entrambi i pulsanti di sicurezza (Fig\_b1) e sollevare la pedanetta (Fig\_b2).  
\_ Premere entrambi i pulsanti posti sotto la pedanetta e abbassarla fino in fondo (Fig\_c).  
\_ E' possibile sganciare le ruote (Fig\_d) ed infilarle sui relativi supporti (Fig\_e).
- 10 Per ritornare nella posizione di utilizzo:  
\_ Riagganciare le ruote, se tolte.  
\_ Sollevare la pedana verso l'alto fino al click (Fig\_a).  
\_ Premere i due pulsanti di sicurezza e abbassare la pedanetta (Fig\_b).  
\_ Per il corretto aggancio della pedanetta sollevare il telaio fino al click (Fig\_c).  
\_ Verificare il corretto aggancio dal verde dei pulsanti. (Fig\_d)
- 11 Le due prolunghe in dotazione servono per allungare il maniglione e dare più spazio al passeggero della pedana:  
\_ sganciare il maniglione dal telaio schiacciando i due pulsanti interni (Fig\_a);  
\_ agganciare le due prolunghe al maniglione sino al click prestando attenzione che la prolunga venga inserita rispettando i riferimenti DX e SX come indicato in figura (Fig\_b);

- agganciare il maniglione con le prolunghe al telaio sino al click (Fig\_c).
- 12 **CHIUSURA** del telaio con il maniglione allungato: il telaio può stare in piedi da solo **SOLAMENTE** posizionando il maniglione come indicato in figura (Fig\_a). Per lo stivaggio nel bagagliaio, il maniglione va regolato come in figura (Fig\_b).
- 13 **Configurazioni ammesse:**
- (a) con la seduta rivolta fronte mondo. Lo schienale del passeggino deve essere verticale per garantire maggiore spazio al secondo passeggero.
  - (b) Con la seduta rivolta fronte mamma.
  - (c) Con il seggiolino auto rivolto fronte mamma.

## PEGPEREGO S.P.A.

PegPerego SpA è un'azienda con sistema di gestione qualità certificato da TÜV Italia Srl, in accordo alla norma ISO 9001. PegPerego potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o commerciale.

## SERVIZIO ASSISTENZA PEGPEREGO

Se fortuitamente parti del modello vengono perse o danneggiate, usare solo pezzi di ricambio originali PegPerego. Per eventuali riparazioni, sostituzioni, informazioni sui prodotti, vendita di ricambi originali e accessori, contatta il Servizio Assistenza PegPerego indicando il numero seriale del prodotto.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**numero verde:** 800/147.414

**e-mail** [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

**sito internet** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PegPerego S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.

# EN\_English

Thank you for choosing a PegPerego product.

**Ride with me board may be fastened to the following pushchairs:  
Book, Book For Two, Booklet, Ypsi, Futura, Unico, GT4.**

For more information, consult our website:  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

 **WARNING**  
**IMPORTANT: READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. Your child's safety could be at risk if you do not follow these instructions.**

- This product is suitable for transporting 2 year old children weighing no more than 22 kg (48.5 lbs), whichever comes first.
- Do not use this product for a number of occupants exceeding that envisaged by the manufacturer.
- The product must be assembled by adults.
- Do not use if any parts are missing or broken.
- **WARNING:**
  - **Never leave the child unattended.**



- Do not hang weights off the handlebar.
- Do not let the passenger on the footboard lean on the handlebar.

— Follow the instructions for use set out in this manual.

— **WARNING:** Before use, make sure that all the attachments are properly fastened.

— **WARNING:** When opening and closing, make sure your child is at a safe distance to avoid injury.

— This product is not a toy. Do not let your child play with this product.

— Use only spare parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor.

— Do not use accessories that have not been approved by the manufacturer.

— **WARNING: NOT TO CLIMB ON AND OFF STEPS.**

— **WARNING: AVOID ROUGH AND UNEVEN TERRAINS.**

— **WARNING: This product is not suitable for running or skating.** Do not use the footboard as a skateboard to push the stroller.

— This product was designed

for use in combination with PegPerego products. For more information, consult our website:

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## INSTRUCTIONS FOR USE

- 1 Unfasten the basket from the gray buttons placed on the rear bar.
- 2 Attach the adapters to the chassis as shown, until it clicks into place.  
**WARNING:** When fastening the adapters, make sure they are assembled with the arrows showing and pointing towards the central pedal.
- 3 Remove the screws from the two footboard brackets (Fig\_a). Slip the brackets over the adapters. If present, the lower part of the tube that connects the two brake levers (Fig\_b).  
**WARNING:** The bracket pin must be positioned as shown (Fig\_c).
- 4 Finally, fasten the two brackets by tightening the two screws removed earlier.
- 5 Fasten the basket to the gray buttons placed on the rear bar of the frame.
- 6 Fasten the wheels to the footboard, inserting the pin in the special slot under the board.  
**WARNING:** check it has engaged correctly by pulling the wheels slightly outward.
- 7 Extend both footboard extensions by pulling them as shown, until you hear them click (Fig\_a). Fasten the footboard to the two brackets, ensuring it clicks into place (Fig\_b).
- 8 To ensure the footboard has engaged properly, check for the

- color green (Fig\_c). Footboard fastened correctly (Fig\_d).
- 9 It is possible to set the footboard to “idle” without removing it from the frame:
- Lower the basket bar (Fig\_a).
  - Press both safety buttons (Fig\_b1) and lift the footboard (Fig\_b2).
  - Press both buttons placed under the footboard and lower it fully (Fig\_c).
  - The wheels may be removed (Fig\_d) and stored in special slots (Fig\_e).
- 10 To return to the position of use:
- Refasten the wheels, if removed.
  - Raise the footboard upwards until it clicks (Fig\_a).
  - Press the two safety buttons and lower the footboard (Fig\_b).
  - To fasten the footboard properly, lift the frame until it clicks (Fig\_c).
  - To ensure the footboard has engaged properly, check for the color green on the buttons (Fig\_d).
- 11 The two extensions supplied are used to lengthen the handlebar and give more room to the passenger on the footboard:
- release the handlebar from the frame by pressing the two inside buttons (Fig\_a);
  - slide the two extensions into the handlebar until they click into place, making sure the one marked DX is on the right hand side and the one marked SX is on the left, as shown (Fig\_b);
  - slide the handlebar with extensions into the frame until it clicks into place (Fig\_c).
- 12 CLOSING the frame with the extended handlebar: the frame is ONLY freestanding when the handlebar is positioned as shown (Fig\_a). For stowage in the trunk of the car, the handlebar should be adjusted as shown (Fig\_b).
- 13 Permitted configurations:

- (a) With the seated facing the world; in this case, the stroller’s backrest must be vertical to provide greater space to the second passenger.
- (b) With the seated facing mom.
- (c) With the car seat facing mom.

## **PEGPEREGO S.p.A.**

PegPerego SpA adopts a quality management system certified by TÜV Italia Srl in accordance with the ISO 9001 standard. PegPerego can make changes at any time to the models described in this publication for technical or commercial reasons.

## **PEGPEREGO AFTER-SALES SERVICE**

If any parts of the item get lost or damaged, only use genuine PegPerego spare parts. For any repairs, replacements, information on the products and sales of genuine spare parts and accessories, contact the PegPerego Assistance Service and state the serial number of the product, if present.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**e-mail** [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

**website** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

All intellectual property rights on the contents of this manual are property of PegPerego S.p.A. and are protected by the laws in force.

## **USA**

tel. 800.671.1701

fax 260.471.6332

call us toll free 1.800.671.1701

website [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## **CANADA**

tel. 905.839.3371

fax 905.839.9542

call us toll free 1.800.661.5050

website [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# FR\_Français

Merci d'avoir choisi un produit PegPerego.

**Il est possible de fixer Ride with me board sur les poussettes :**

**Book, Book For Two, Booklet, Ypsi, Futura, Unico, GT4.**

Pour plus d'informations, consulter notre site internet: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



## AVERTISSEMENTS MISE EN GARDE

**IMPORTANT : LIRE  
ATTENTIVEMENT CES  
INSTRUCTIONS ET LES  
CONSERVER POUR  
POUVOIR LES CONSULTER  
EN CAS DE BESOIN.**

**La sécurité de l'enfant  
pourrait être menacée si  
ces instructions ne sont  
pas suivies.**

- Ce produit est adapté pour le transport d'un enfant de 2 ans jusqu'à un poids maximal de 22 kg (48,5 lbs), selon la condition qui se présente d'avance.
- Ne pas utiliser lorsque le nombre d'occupants est supérieur aux prescriptions du fabricant.

- Les opérations de montage ne doivent être effectuées que par des adultes.
- Ne pas utiliser ce produit si des pièces sont manquantes ou cassées.
- **AVERTISSEMENT\_MISE EN GARDE:**
  - **Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.**
  - Ne pas accrocher de poids à l'anse.
  - Ne pas permettre au passager du marchepied de s'appuyer à l'anse.
- Respecter les configurations d'utilisation figurant dans ce manuel.
- **AVERTISSEMENT\_MISE EN GARDE:** Avant l'utilisation, s'assurer que tous les mécanismes de fixation sont correctement accrochés.
- **AVERTISSEMENT\_MISE EN GARDE:** Dans les opérations d'ouverture et de fermeture, s'assurer que l'enfant est à bonne distance pour éviter qu'il se blesse.
- Ce produit n'est pas un jeu.
- Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit.

— N'utiliser que les pièces de rechange fournies ou conseillées par le fabricant/distributeur.

— Ne pas utiliser des accessoires non approuvés par le fabricant.

— **AVERTISSEMENT\_MISE EN GARDE: NE PAS MONTER ET DESCENDRE DES MARCHES.**

— **AVERTISSEMENT\_MISE EN GARDE:**

**ÉVITER LES TERRAINS IRRÉGULIERS ET ACCIDENTÉS.**

— **AVERTISSEMENT\_MISE EN GARDE: ce produit n'est pas adapté pour courir ou patiner.**

— Ne pas utiliser le marchepied comme un skateboard pour pousser la poussette.

— Cet article a été conçu pour être utilisé en combinaison avec les articles PegPerego. Pour plus d'informations, consulter notre site internet: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

- 1 Décrocher le panier des boutons gris situés sur la barre arrière.

- 2 Accrocher les adaptateurs au châssis comme sur la figure, jusqu'au dé clic. **AVERTISSEMENT\_MISE EN GARDE :** faire attention au montage correct et à la forme des adaptateurs. Il faut les monter avec les flèches visibles orientées contre la pédale centrale.

- 3 Dévisser les vis des deux supports du marchepied (Fig\_a). Insérer les supports sur les adaptateurs. Le cas échéant, la partie inférieure du support doit passer par-dessus le tube qui relie les deux leviers frein (Fig\_b).

**AVERTISSEMENT\_MISE EN GARDE :** le pivot du support doit être positionné comme sur la figure (Fig\_c).

- 4 Pour finir, fixer les deux supports en vissant bien les deux vis enlevées auparavant.

- 5 Accrocher le panier aux boutons gris sur la barre arrière du châssis.

- 6 Accrocher les roues au marchepied en enfilaient le pivot dans l'emplacement prévu à cet effet sous le marchepied.

**AVERTISSEMENT\_MISE EN GARDE :** vérifier que l'accrochage est correct en tirant légèrement les roues vers l'extérieur.

- 7 Allonger les deux rallonges du marchepied en les tirant comme sur la figure jusqu'au dé clic (Fig\_a). Accrocher le marchepied aux deux supports jusqu'au dé clic (Fig\_b).

- 8 Vérifier que l'accrochage de la couleur verte des dispositifs est correct (Fig\_c). Marchepied accroché correctement (Fig\_d).

- 9 Il est possible de mettre le marchepied sur la position de "non utilisation" sans le détacher du châssis :

- Baisser le tube du panier (Fig\_a).
- Appuyer sur les deux boutons de sécurité (Fig\_b1) et soulever le

marchepied (Fig\_b2).

- Appuyer sur les deux boutons situés sous le marchepied et le baisser entièrement (Fig\_c).

- Il est possible de décrocher les roues (Fig\_d) et de les enfiler sur les supports correspondants (Fig\_e).

- 10 Pour revenir dans la position d'utilisation :

- Accrocher à nouveau les roues, si elles ont été enlevées.
- Soulever le marchepied vers le haut jusqu'au dé clic (Fig\_a).
- Appuyer sur les deux boutons de sécurité et baisser le marchepied (Fig\_b).
- Pour que le marchepied soit correctement accroché, soulever le châssis jusqu'au dé clic (Fig\_c).
- Vérifier que le vert des boutons est correctement accroché (Fig\_d).

- 11 Les deux rallonges fournies avec servent à allonger l'anse et à fournir plus de place au passager du marchepied :

- décrocher l'anse du châssis en appuyant sur les deux boutons à l'intérieur (Fig\_a) ;
- accrocher les deux rallonges sur l'anse jusqu'au dé clic en veillant à ce que la rallonge soit insérée en respectant les repères DX (droite) et SX (gauche) comme cela est indiqué sur la figure (Fig\_b) ;
- accrocher l'anse avec les rallonges sur le châssis jusqu'au dé clic (Fig\_c).

- 12 FERMETURE du châssis avec l'anse allongée : le châssis NE peut tenir debout tout seul QU'en positionnant l'anse comme cela est indiqué sur la figure (Fig\_a). Pour le rangement dans le coffre, il faut régler l'anse comme sur la figure (Fig\_b).

- 13 Configurations admises :

- (a) Avec l'assise face à la route. Le dossier de la poussette doit être à la verticale pour garantir davantage de

place au second passager.

- (b) Avec l'assise face à la mère.

- (c) Avec le siège-auto face à la mère.

## PEGPEREGO S.P.A.

PegPerego SpA adopte un système de gestion de la qualité certifié par TÜV Italia Srl conformément à la norme ISO 9001. PegPerego se réserve le droit de procéder à tout moment à des modifications sur les modèles décrits dans cet ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

## SERVICE D'ASSISTANCE PEGPEREGO

En cas de perte de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales PegPerego. Pour toute réparation, remplacement, informations sur les produits, vente de pièces détachées d'origine et accessoires, contactez le service après-vente PegPerego en indiquant, si présent, le numéro de série du produit.

tél. 0039/039/60.88.213

Numéro vert pour le SAV en France:  
0800910994

e-mail [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

site Internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Tous les droits de propriété intellectuelle relatifs au contenu de ce manuel appartiennent à PegPerego SpA et sont protégés par la loi.

## CANADA

tél. 905.839.3371

fax 905.839.9542

call us toll free 1.800.661.5050

site Internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# DE\_Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein PegPerego Produkt entschieden haben.

**Ride with me board kann an folgenden Buggys befestigt werden:**  
**Book, Book For Two, Booklet, Ypsi, Futura, Unico, GT4.**

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



## WARNUNG

**WARNUNG: VOR DEM GEBRAUCH DIESE ANLEITUNG GENAU DURCHLESEN UND SIE ZUM SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN. Die Sicherheit Ihres Kindes könnte gefährdet werden, wenn Sie diese Anweisungen nicht beachten.**

- Dieses Produkt eignet sich für den Transport eines Kindes im Alter von 2 Jahren und einem Gewicht von maximal 22 kg (48,5 lbs), je nachdem, was zuerst eintritt.
- Diesen Artikel nicht für mehr Kinder gleichzeitig verwenden als vom Hersteller vorgesehen.
- Die Montagevorgänge sind ausschließlich von Erwachsenen auszuführen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn

fehlende Teile oder Brüche festgestellt werden.

## WARNUNG:

- **Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.**
- Keine Gewichte an die Lenkstange hängen.
- Nicht zulassen, dass sich das Kind auf dem Trittbrett an der Lenkstange abstützt.
- Die in dieser Anleitung beschriebenen Verwendungen beachten.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Befestigungsmechanismen korrekt angebracht sind.
- **WARNUNG:** Bei den Vorgängen zum Öffnen und Schließen sicherstellen, dass das Kind sich weit genug entfernt befindet, um Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Ihr Kind daher nicht mit diesem Produkt spielen.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller/Händler gelieferte oder empfohlene Ersatzteile.
- Verwenden Sie keine nicht vom Hersteller genehmigten Zubehörteile.
- **WARNUNG: KEINE TREPPEN HERAUF- ODER**

## HERUNTERSTEIGEN. WARNUNG: UNWEGSAME UND UNEBENE BÖDEN VERMEIDEN.

**WARNUNG: Dieses Produkt eignet sich nicht zum Joggen oder Skaten.** Verwenden Sie das Trittbrett nicht als Skateboard zum Anschieben des Buggys. Dieser Artikel ist für die Verwendung mit den Produkten von PegPerego vorgesehen. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## BEDIENUNGSANLEITUNG

- 1 Den Korb von den grauen Knöpfen auf der Stange am Heck lösen.
- 2 Die Adapter wie in der Abbildung dargestellt anbringen und diese mit einem Klicken einrasten lassen.  
**WARNUNG:** Achten Sie auf die korrekte Montage und die Form der Adapter. Sie müssen mit sichtbaren Pfeilen und zum mittleren Pedal gerichtet montiert werden.
- 3 Lösen Sie die Schrauben von den beiden Halterungen des Trittbretts (Abb\_a). Die Halterungen auf die Adapter setzen. Wenn vorhanden, muss der untere Teil der Halterung über dem Rohr verlaufen, das die beiden Bremshebel verbindet (Abb\_b).  
**WARNUNG:** Der Zapfen der Halterung muss wie in der Abbildung positioniert sein (Abb\_c).
- 4 Am Schluss die beiden Halterungen befestigen, indem die beiden zuvor entfernten Schrauben fest angezogen werden.
- 5 Den Korb an den grauen Knöpfen auf der Stange am Heck des Gestells befestigen.
- 6 Die Räder am Trittbrett anbringen, indem der Zapfen in den dafür vorgesehenen Sitz unter dem Trittbrett eingeführt wird.

**WARNUNG:** Die korrekte Befestigung durch leichtes Ziehen der Räder nach außen überprüfen.

- 7 Beide Verlängerungen des Trittbretts bis zum Klicken wie in der Abbildung herausziehen (Abb\_a).  
Das Trittbrett an den beiden Halterungen anbringen, das mit einem Klicken einrastet (Abb\_b).
- 8 Die korrekte Befestigung ist an der grünen Farbe der Vorrichtung zu erkennen (Abb\_c). Korrekt angebrachtes Trittbrett (Abb\_d).
- 9 Das Trittbrett kann in die "unbenutzte" Position gebracht werden, ohne es vom Gestell zu lösen.
  - Das Korbrohr senken (Abb\_a).
  - Beide Sicherheitstasten (Abb\_b1) betätigen und das Trittbrett anheben (Abb\_b2).
  - Beide Tasten unter dem Trittbrett betätigen und dieses ganz nach unten drücken (Abb\_c).
  - Die Räder können abgenommen (Abb\_d) und auf den entsprechenden Halterungen untergebracht werden (Abb\_e).
- 10 Um wieder in die Benutzungsposition zurückzukehren:
  - Die Räder wieder anbringen, wenn diese entfernt wurden.
  - Das Trittbrett bis zum Klicken nach oben ziehen (Abb\_a).
  - Die beiden Sicherheitstasten betätigen und das Trittbrett senken (Abb\_b).
  - Zum korrekten Anbringen des Trittbretts, das Gestell bis zum Klicken anheben (Abb\_c).
  - Das korrekte Anbringen ist an der grünen Farbe der Tasten zu erkennen. (Abb\_d)
- 11 Die beiden im Lieferumfang enthaltenen Verlängerungen dienen zum Verlängern der Lenkstange und dazu, dem Passagier auf dem Trittbrett mehr Raum zu lassen:
  - Die Lenkstange vom Gestell lösen, indem Sie auf die beiden Tasten auf der Innenseite drücken (Abb\_a);
  - Die beiden Verlängerungen an der Lenkstange anbringen, die mit einem Klicken einrasten müssen und achten Sie dabei darauf, dass die Verlängerung, wie in der Abbildung dargestellt, unter Beachtung der Bezüge DX und SX eingeführt wird (Abb\_b);
  - Bringen Sie die Lenkstange mit den

Verlängerungen am Gestell an, die mit einem Klicken einrasten muss (Abb\_c).

- 12 **ZUSAMMENKLAPPEN** des Gestells bei verlängerter Lenkstange: das Gestell steht **NUR** von allein aufrecht, wenn die Lenkstange wie in der Abbildung angeben positioniert wird (Abb\_a). Zum Unterbringen im Kofferraum, muss die Lenkstange wie in der Abbildung positioniert werden (Abb\_b)

- 13 Zulässige Konfigurationen:

- (a) Mit zur Außenwelt gewandter Sitzfläche. Die Rückenlehne des Buggys muss sich in der Waagerechte befinden, um dem zweiten Kind mehr Raum zu lassen.
- (b) Mit zum Elternteil gewandten Sitzfläche.
- (c) Mit zum Elternteil gewandtem Autokindersitz.

### **PEGPEREGO S.P.A.**

Das Unternehmen PegPerego SpA wendet ein Qualitätsmanagementsystem an, das von TÜV Italia Srl nach der Norm ISO 9001 zertifiziert wurde.

PegPerego kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Modellen sowohl aus technischen, als auch aus kommerziellen Gründen vornehmen.

### **KUNDENDIENST PEGPEREGO**

Sollten Teile des Modells verloren gehen oder beschädigt werden, ersetzen Sie diese bitte ausschließlich durch originale Peg Perego-Teile. Für Reparaturen, Ersatzteile, Produktinformationen und Anbieter von originalen Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an den Peg Perego Kundendienst. Halten Sie hierfür, wenn möglich, die Seriennummer des betreffenden Produktes bereit.

**Tel.** 0039/039/60.88.213

**E-Mail** [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

**Webseite** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Alle Rechte geistigen Eigentums bezüglich der Inhalte dieser Bedienungsanleitung gehören PegPerego S.p.A. und werden von den geltenden Bestimmungen geschützt.

# **ES\_Español**

Le agradecemos haber elegido un producto PegPerego.

**Es posible acoplar Ride with me board a las sillas de paseo:**

**Book, Book For Two, Booklet, Ypsi, Futura, Unico, GT4.**

Consulte nuestro sitio web para obtener más información: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



## **ADVERTENCIA**

**— IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO. La seguridad del niño podría ponerse en riesgo en caso de incumplimiento de estas instrucciones.**

- Este producto es apropiado para el transporte de un niño de 2 años de edad, hasta un peso máximo de 22 Kg (48,5 lbs) en función de lo que se cumpla primero.**
- No utilice este artículo para un número de ocupantes superior al previsto por el fabricante.**
- Las operaciones de montaje**



deben ser realizadas sólo por adultos.

- No utilice este producto si le faltan piezas o presenta roturas.

**ADVERTENCIA:**

- No dejar nunca al niño desatendido.
- No enganche pesos en el asa.
- No permita que el pasajero de la peana se apoye en el asa.
- Respete las configuraciones de uso ilustradas en este manual.
- **ADVERTENCIA:** Antes de usar, compruebe que todos los mecanismos de enganche estén correctamente acoplados.
- **ADVERTENCIA:** Durante las operaciones de apertura y cierre, compruebe que el niño esté suficientemente alejado, para evitar lesiones.
- Este producto no es un juguete. No permita que su niño juegue con este producto.
- Utilice exclusivamente los repuestos provistos o aconsejados por el fabricante/distribuidor.
- No utilice accesorios

no aprobados por el fabricante.

- **ADVERTENCIA: NO SUBA NI BAJE PELDAÑOS.**

- **ADVERTENCIA: EVITE TERRENOS IRREGULARES Y ACCIDENTADOS.**

- **ADVERTENCIA: Este producto no es apropiado para correr ni patinar.**

No utilice la peana como skateboard para empujar la silla de paseo.

- Este artículo se ha diseñado para utilizarlo junto con los productos PegPerego. Consulte nuestro sitio web para obtener más información:  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## **INSTRUCCIONES DE USO**

- 1 Desenganche la cesta de los botones grises presentes en la barra trasera.
- 2 Enganche los adaptadores en el chasis, como se ilustra en la figura, hasta que se oiga un "clic".  
**ADVERTENCIA:** Preste atención al correcto montaje y a la forma de los adaptadores. Deben estar montados con las flechas a la vista orientadas contra el pedal central.
- 3 Desenrosque los tornillos de los dos soportes de la peana (Fig\_a). Coloque los soportes en los adaptadores. Si está presente, la parte inferior del soporte debe pasar por encima del tubo que une

las dos palancas del freno (Fig\_b).

**ADVERTENCIA:** El perno del soporte debe estar ubicado como se ve en la figura (Fig\_c).

- 4 Por último, fije los dos soportes apretando bien los dos tornillos retirados en el paso anterior.
- 5 Enganche la cesta en los botones grises de la barra trasera del chasis.
- 6 Enganche las ruedas en la peana, introduciendo el perno en el alojamiento correspondiente, debajo de la peana.  
**ADVERTENCIA:** compruebe el correcto enganche tirando ligeramente de las ruedas hacia afuera.
- 7 Alargue las dos prolongaciones de la peana, tirando de ellas como se ilustra en la figura, hasta que se oiga un "clic" (Fig\_a).  
Enganche la peana en los dos soportes hasta que se oiga un "clic" (Fig\_b).
- 8 Compruebe el correcto enganche con el color verde de los dispositivos (Fig\_c). Peana enganchada correctamente (Fig\_d).
- 9 Es posible colocar la peana en posición "no utilizada" sin desmontarla del chasis:
  - Baje el tubo de la cesta (Fig\_a).
  - Pulse los dos botones de seguridad (Fig\_b1) y alce la peana (Fig\_b2).
  - Pulse los dos botones presentes debajo de la peana y bájela hasta el fondo (Fig\_c).
  - Es posible desenganchar las ruedas (Fig\_d) y colocarlas en los soportes correspondientes (Fig\_e).
- 10 Para volver a la posición de uso:
  - Si retiró las ruedas, engánchelas nuevamente.
  - Lleve la peana hacia arriba hasta que se oiga un "clic" (Fig\_a).
  - Pulse los dos botones de seguridad y baje la peana (Fig\_b).

- Para el enganche correcto de la peana, alce el chasis hasta que se oiga un "clic" (Fig\_c).
  - Compruebe el correcto enganche por el color verde de los botones (Fig\_d).
- 11 Las dos prolongaciones entregadas sirven para alargar el asa y dejar más espacio al pasajero de la peana:
    - desenganche el asa del chasis apretando los dos botones anteriores (Fig\_a);
    - enganche las dos prolongaciones en el asa hasta que se oiga un "clic", y prestando atención a que la prolongación se introduzca respetando las referencias DX (derecha) y SX (izquierda) como se indica en la figura (Fig\_b);
    - enganche el asa con las prolongaciones en el chasis hasta que se oiga un "clic" (Fig\_c).
  - 12 CIERRE del chasis con el asa alargada: el chasis puede quedar de pie SOLAMENTE si coloca el asa como se indica en la figura (Fig\_a). Para guardar el producto en el maletero, el asa se debe ajustar como se ilustra en la figura (Fig\_b).
  - 13 Configuraciones permitidas:
    - (a) Con el asiento orientado con vista al mundo. El respaldo de la silla de paseo debe estar vertical para garantizar más espacio al segundo pasajero.
    - (b) Con el asiento orientado con vista a la mamá.
    - (c) Con la silla de auto orientada con vista a la mamá.

## PEGPEREGO S.P.A

Peg Perego SpA es una empresa con sistema de gestión de la calidad certificado por TÜV Italia Srl, de acuerdo con la norma ISO 9001. La certificación ofrece a los clientes y a los consumidores la garantía de transparencia

y de confianza en cuanto a los procedimientos de trabajo de la empresa.

## **SERVICIO DE ASISTENCIA PEGPEREGO**

Si se pierden o dañan algunas partes del modelo, utilizar únicamente repuestos originales PegPerego. Para cualquier reparación, sustitución, información acerca de los productos, venta de repuestos originales y accesorios, contactar con el Servicio de Asistencia PegPerego indicando, en caso fuere presente, el número de serie del producto.

tel. 0039/039/60.88.213

e-mail [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)  
sito internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Todos los derechos de propiedad intelectual sobre los contenidos de este manual de instrucciones pertenecen a PegPerego S.p.A. y están protegidos por las leyes vigentes.

## **USA**

tel. 800.671.1701

fax 260.471.6332

call us toll free 1.800.671.1701

website [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# **RU\_Русский**

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукцию компании PegPerego.

**Ride with me board может крепиться к следующим коляскам:**

**Book, Book For Two, Booklet, Ypsi, Futura, Unico, GT4.**

Для получения более подробной информации посетите наш веб-сайт: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ  
ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО  
ПРОЧИТАЙТЕ  
И СОХРАНИТЕ  
ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ  
ДАЛЬНЕЙШЕГО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.  
Безопасность ребенка  
может быть под  
угрозой, если Вы не  
будете следовать  
данной инструкции.**

- Это изделие подходит для детей до 2 лет, весящих максимум 22 кг. (48,5 фунта) (в зависимости от того, какой показатель будет достигнут раньше).
- Не сажайте в изделие одновременно больше детей, чем предусмотрено производителем.
- Сборка должна производиться только

взрослыми.

- Не используйте данное изделие, если отдельные его части отсутствуют или повреждены.

**ВНИМАНИЕ:**

- **Никогда не оставляйте вашего ребенка без присмотра.**

- Не вешайте грузы на ручку.
- Не позволяйте ребенку, сидящему на платформе, опираться на ручку.

- Соблюдайте указания к применению, собранные в этой инструкции.

- **ВНИМАНИЕ** Перед использованием убедитесь в том, что все крепления закреплены надежно и правильно.

- **ВНИМАНИЕ** При открытии и закрытии изделия убедитесь в том, что ребенок находится на достаточном расстоянии, чтобы избежать травм.

- Данное изделие - не игрушка. Не позволяйте ребенку играть с этим изделием.

- Используйте только те запасные части, которые были проданы

или рекомендованы производителем/ официальным посредником.

- Не используйте аксессуары, не одобренные производителем.

- **ВНИМАНИЕ: НЕ ПОДНИМАЙТЕСЬ И НЕ СПУСКАЙТЕСЬ С ИЗДЕЛИЕМ ПО СТУПЕНЬКАМ.**

- **ВНИМАНИЕ: ИЗБЕГАЙТЕ НЕРОВНЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ.**

- **ВНИМАНИЕ: Это изделие не предназначено для использования во время бега или катания на коньках.**

Не используйте платформу как скейтборд, чтобы толкать коляску.

- Изделие предназначено для использования в сочетании со следующими товарами PegPerego: Для получения более подробной информации посетите наш веб-сайт: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

**ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

- 1 Открепите корзинку от серых кнопок,

- расположенных на задней перекладине.
- 2 Прикрепите переходники к корпусу коляски, как показано на рисунке, пока не услышите щелчок.  
**ВНИМАНИЕ:** Обратите внимание на правильную сборку и на форму переходников. Они должны быть установлены так, чтобы стрелки указывали на центральную педаль.
  - 3 Открутите винты от двух баз платформ (Рис\_а). Установите базы на переходники. Если в конструкции коляски есть трубка, соединяющая два тормоза, нижняя часть базы платформы должна находиться над этой трубкой (Рис\_б).  
**ВНИМАНИЕ:** Болт базы должен быть расположен как на рисунке (Рис\_с).
  - 4 Закрепите обе базы, привинтив гайкой два винта, снятых ранее.
  - 5 Прикрепите корзинку к серым кнопкам на задней перекладине корпуса коляски.
  - 6 Прикрепите колеса к платформе, вставив болт в соответствующее отверстие под платформой.  
**ВНИМАНИЕ:** проверьте, надежно ли вы закрепили колеса, слегка потянув их наружу.
  - 7 Раздвиньте платформу, потянув за раскладывающиеся крылышки платформы, как показано на рисунке, пока не услышите щелчок (Рис\_а). Укрепите платформу на двух базах, пока не услышите щелчок (Рис\_б).
  - 8 Проверьте, надежно ли вы закрепили все части: должна быть видна зеленая маркировка (Рис\_с). Правильно закрепленная платформа (Рис\_д).
  - 9 Можно установить платформу в позицию “не используется”, не снимая ее с корпуса коляски:
    - Опустите трубку (Рис\_а).
    - Нажмите на обе кнопки безопасности (Рис\_б1) и приподнимите платформу (Рис\_б2).
    - Нажмите на обе кнопки под платформой и полностью опустите ее (Рис\_с).
    - Вы можете снять колеса (Рис\_д) и установить их в соответствующие ниши (Рис\_е).
  - 10 Чтобы вернуть платформу в положение “используется”:
    - Прикрепите колеса, если они были сняты.
    - Приподнимите платформу, пока не услышите щелчок (Рис\_а).
    - Нажмите на обе кнопки безопасности и опустите платформу (Рис\_б).
    - Для того, чтобы надежно закрепить платформу, приподнимите корпус коляски, пока не услышите щелчок (Рис\_с).
    - Проверьте, надежно ли вы закрепили платформу: должна быть видна зеленая маркировка кнопок (Рис\_д).
  - 11 Прилагаются две раздвижные части, которые позволяют удлинить ручку и освободить больше пространства для пассажира на платформе:
    - отсоедините ручку от корпуса коляски, нажав две внутренние кнопки (Рис\_а);
    - прикрепите две раздвижные части к ручке, пока не услышите щелчок. Обратите внимание на то, что раздвижные части должны быть присоединены к ручке с учетом маркировок DX (правая) и SX (левая), как показано на рисунке (Рис\_б);
    - присоедините ручку с раздвижными частями к корпусу коляски, пока не услышите щелчок (Рис\_с).
  - 12 ЗАКРЫТИЕ корпуса коляски с удлиненной ручкой: корпус коляски может оставаться в равновесии ТОЛЬКО если ручка повернута так, как показано на рисунке (Рис\_а). При погрузке в багажник ручка регулируется, как показано на рисунке (Рис\_б).
  - 13 Возможные конфигурации:
    - (a) С сиденьем, повернутым спиной к маме. Спинка коляски должна быть расположена вертикально, чтобы предоставить больше места второму пассажиру.
    - (b) С сиденьем, повернутым лицом к маме.
    - (c) С автокреслом, повернутым лицом к маме.

## PEGPEREGO S.P.A.

В компании PegPerego SpA внедрена система управления качеством,

сертифицированная TÜV Italia Srl по стандарту ISO 9001.  
Компания PegPerego имеет право вносить в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинам технического или коммерческого характера.

## СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ PEGPEREGO

В случае утери или порчи аксессуаров, применяйте только фирменные запасные части производства компании PegPerego. Для выполнения ремонта, замены запасных частей и получения информации об устройстве обращайтесь в службу послепродажного обслуживания PegPerego, сообщив, при его наличии, серийный номер продукта:

Срок службы: 3 года  
Гарантийный срок: 12 месяцев  
тел.: 0039/039/60.88.213  
e-mail customer.service@pegperego.com  
сайт в интернете: www.pegperego.com

Изготовитель: PegPerego S.P.A.  
(Pier Perego S.P.A.); Адрес: Via de Gasperi 50 - 20862 ARCORE (MB), Italy (Виа де Гаспери 50, 20862 Аркорте (МБ), Италия).  
Страна производства: Италия



Соответствует требованиям технического регламента ТР ТС 007/2011

# CH\_中文

感谢您购买PegPerego产品。

可以将脚踏板安装到儿童推车上:  
**Book, Book For Two, Booklet, Ypsi, Futura, Unico, GT4.**

了解更多信息请访问我们的网站:  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## 警告

- **重要事项:** 请仔细阅读并妥善保存以便以后参考。如果不按照本说明书操作,可能危及到孩子的安全。
- 本品适用于一名年龄为2岁及体重不超过22公斤(48.5磅)的儿童出行使用,以最先达到限额的衡量方法为准。
- 不得违反制造商的规定超员使用。
- 组装操作必须由成人完成。
- 如存在产品部分缺失或破损,请勿使用。
- **注意事项:**
  - **请随时随刻照看好您的孩子。**
  - 不要在把手上挂重物。
  - 不要让站在脚踏板上的儿童靠在把手上。
- 遵照本手册图示中的使用配置。
- 注意 使用前确保所有的锁定机制都已完全结合。
- 注意 在打开和关闭的操作中,确保儿童与之保持一定距离,避免受伤。

本产品不是一种游戏。不要让您的孩子用本产品玩耍。仅使用产家/分销商提供或建议的零配件。不得使用未经产家认可的配件。不要上下台阶。避免崎岖和粗糙的地面。**注意事项：不得使用本产品奔跑和滑行。不得将脚踏板作为滑板使用来推进推车。**此款商品专为与PegPerego 产品组合使用而设计。了解更多信息请访问我们的网站：[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## 使用说明

- 将篮筐从后条杠上的灰色钮上松解下来。
- 按照图示安装适配器，直至发出咔哒声。  
重要事项：注意适配器的正确安装和造型。应该有箭头朝上，并指向小踏板中央。
- 松解脚踏板两个支架的螺丝（图示 a）。将支架安置到适配器上。如果存在，支架下部应从连接两个制动杆的管子下方通过（图示 b）。  
重要事项：支架的栓应处于图示的位置（图示 c）。
- 最后拧紧之前松解的两个螺丝将支架固定。
- 将篮筐与车架后条杠上的灰色钮连接。
- 连接车轮，将栓插入脚踏板下方的特定部位。  
重要事项：将车轮向外轻拉以确认安装正确。
- 按照图示提拉，延长脚踏板两侧的加长装置，直至发出咔哒声（图示 a）。  
将脚踏板与两个支架连接，直至发出咔哒声（图示 b）。
- 通过装置的绿色核实安装正确（图示 c）。脚踏板已正确安装完毕（图示 d）。
- 可以在不拆卸的情况下将脚踏板置于“不使用”状态：  
降低篮筐杆（图示 a）。  
按下两侧安全钮（图示 b1）及抬起脚踏板（图示 b2）。  
按下脚踏板下面的两个按钮并向下推到底

- （图示 c）。  
可以卸下轮子（图示 d）并插入相关的托架中（图示 e）。
- 需恢复使用状态时：  
重新安装轮子（如果已卸掉）。  
向上抬起脚踏板直至发出咔哒声（图示 a）。  
按下两侧的安全钮并放下脚踏板（图示 b）。  
为了完全锁定脚踏板，上提推车直至发出咔哒声（图示 c）。  
经按钮的绿色确认完全锁定（图示 d）。
- 两个附带的加长装置用于加长把手，以便位于脚踏板上的孩子有更大的空间：  
按压内侧的按钮取下车身的把手（图示 a）；  
将两个加长装置连接在把手上直至发出咔哒声，注意按照图示将DX和SX插入相应位置（图示 b）；  
将把手与加长装置一起连接到车身上，至发出咔哒声（图示 c）。
- 有加长装置把手的车身关闭：只有当把手的位置如图示时，车身才能处于立位（图示 a）。需放置在汽车后备箱中时，把手应置于图示的位置（图示 b）。
- 允许配置：  
(a) 座位向前。座位的靠背应直立，以确保第二名乘客有更大的空间。  
(b) 座位朝向妈妈。  
(c) 汽车座椅朝向妈妈。

## PEGPEREGO S.p.A.

佩葛-贝雷高股份公司采用根据 ISO 9001 标准的质量管理系统，并获 TÜV Italia Srl 认证。佩葛-贝雷高能够在任何时候，因技术或商业性质方面的原因，对本出版说明中描述的型号实行修改。

## PEGPEREGO售后服务

如果您购买的PegPerego产品有部件遗失或者破损，请用PegPerego专有的原装部件。如需维修、更换产品，或者需要我们提供产品信息，亦或者给我们零件的订单，请提供产品服务序列号，并且联系PegPerego售后服务。

tel. 0039/039/60.88.213  
e-mail [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)  
website [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

此使用手册所含内容的所有知识产权属于PegPerego S.p.A.，并接受现行法律保护。

**PEGPEREGO S.p.A.**

VIA DE GASPERI 50 20862 ARCORE MB ITALIA  
tel. 0039-039-60881  
Servizio Post Vendita/After Sale:  
tel. 0039-039-6088213



**PEG-PEREGO U.S.A.**

Inc. 3625 INDEPENDENCE DRIVE FORT WAYNE INDIANA 46808  
phone 260-482-8191 - Call us toll free: 1-800-671-1701

**PEG-PEREGO CANADA Inc.**

585 GRANITE COURT PICKERING ONTARIO CANADA L1W3K1  
phone 905-839-3371 - Call us toll free: 1-800-661-5050

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

**FI002201I224**

*Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PegPerego S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.*

*All of the intellectual property rights for the contents of this instruction manual belong to PegPerego S.p.A. and are protected by the laws in force.*

*All of the intellectual property rights for the contents of this instruction manual belong to PegPerego S.p.A. and are protected by the laws in force.*

# ride with me board

**PegPerego**

*The Original Accessory*